



## Rapport d'étude CELF 5

Pour le compte des ECPA-Pearson  
par Léonard Vannetzel, psychologue



## Table des matières

1. Analyse des notes composites et liens vers d'autres épreuves ou tests du bilan psychologique.....	3
1.1. Note Globale .....	3
1.2. Indice de langage réceptif .....	3
1.3. Indice de langage expressif .....	4
1.4. Indice de contenu de langage .....	4
1.5. Indice de structure du langage .....	4
2. Analyse des subtests et liens vers d'autres épreuves du bilan psychologique.....	5
2.1. Compréhension syntaxique.....	5
2.2. Identification de concepts.....	5
2.3. Production morphosyntaxique .....	6
2.4. Associations sémantiques .....	6
2.5. Compréhension et exécution de consignes .....	6
2.6. Élaboration de phrases.....	7
2.7. Répétition de phrases .....	7
2.8. Compréhension de récits .....	8
2.9. Définition de mots.....	8
2.10. Construction de phrases.....	9
2.11. Logique verbale .....	9

## 1. Analyse des notes composites et liens vers d'autres épreuves ou tests du bilan psychologique

### 1.1. Note Globale

Indicateur global de l'efficacité verbale du sujet, la Note Globale est un score composite constitué d'épreuves relevant de l'indice réceptif, expressif, de contenu et de structure.

Elle peut être mise en comparaison avec :

- L'Indice de Compréhension Verbale du WISC-V (ou de la WPPSI-IV)
- L'Indice de Mémoire de Travail du WISC-V
- Le score composite des Connaissances du KABC-II
- Les subtests Langage de la NEPSY-2
- Éventuellement certaines épreuves auditivo-verbales du TEACH
- D'autres épreuves ou batteries mobilisant les fonctions exécutives (dans une perspective différentielle)

En complément d'autres indicateurs psychométriques, la Note Globale de la CELF 5 apparaît particulièrement utile pour valider ou invalider d'éventuelles hypothèses cliniques :

- Retard ou trouble développemental du langage oral (sans autre précision)
- Difficultés ou troubles attentionnels/exécutifs
- Difficultés ou troubles d'acquisition en lecture ou en mathématique (sans nécessairement trouble du langage stricto sensu)
- Trouble du spectre autistique sans trouble du développement intellectuel associé

### 1.2. Indice de langage réceptif

L'Indice de Langage Réceptif ne comporte que des épreuves sans langage expressif mais nécessitant la compréhension du sujet ainsi que des réponses visuo-motrices. Il apparaît donc particulièrement intéressant pour l'exploration de difficultés liées, de manière large, à la compréhension verbale que ce soit en contexte :

- de difficultés à comprendre les énoncés scolaires,
- de bilinguisme,
- de difficultés développementales globales,
- de difficultés actuelles ou résiduelles sur le plan auditif,
- d'hypothèse de trouble du spectre autistique,
- de difficultés dans la résolution de problèmes mathématiques,
- de mutisme sélectif ou total.

Par ailleurs, les épreuves de l'IRL comprennent toutes des modalités de passation impliquant la sphère verbale à l'entrée et la sphère visuo-motrice à la sortie. Il peut donc être utilisé comme indicateur de la flexibilité intermodale.

Enfin, toutes les épreuves mobilisent assez fortement les fonctions exécutives, la mémoire de travail verbale (AC + boucle phonologique) et la régulation de l'impulsivité. Il peut donc s'avérer pertinent pour approfondir l'évaluation d'éventuelles difficultés dans le contrôle exécutif, voire contribuer à la mise en évidence d'un trouble de l'attention.

En termes inter-tests, l'IRL peut être un bon complément de :

- l'Indice de Raisonnement Fluide du WISC-V + Matrices
- Dans une moindre mesure, l'Indice de Vitesse de Traitement du WISC-V
- Dans une mesure relative, l'Indice de Mémoire de Travail du WISC-V
- Certaines épreuves exécutives de la NEPSY-2
- Certaines épreuves exécutives du TEACH (Mondes contraires, Les Petits hommes verts, Cartes géographiques, Faire deux choses à la fois)
- Les épreuves Séquentielles du KABC-II

- Certaines épreuves mnésiques dès lors qu'elles comportent un rappel indicé

### 1.3. Indice de langage expressif

Mobilisant particulièrement le lexique, la syntaxe et, de manière plus large, le registre métalinguistique (savoirs + savoir-dire), l'Indice de Langage Expressif peut être considéré comme un bon indicateur de l'efficacité verbale en contexte. De plus, il mobilise aussi la sphère mnésique verbale (déclarative + procédurale).

Dans le contexte d'un bilan global, il peut être mis en lien avec :

- L'Indice de Compréhension Verbale du WISC-V ou de la WPPSI-IV (subtest Compréhension inclus)
- Certaines épreuves de la CMS ou autre batterie de mémoire (dès lors qu'elles impliquent la mémorisation de récits et du rappel libre)
- Certaines épreuves de la NEPSY-2 (du domaine Langage et Mémoire et apprentissages)

D'un point de vue clinique, l'ILE peut s'avérer particulièrement utile pour l'évaluation :

- De trouble développemental du langage oral
- De bilinguisme ou problématique multiculturelle
- De trouble d'acquisition de la lecture
- D'atypies pragmatiques ou prosodiques

### 1.4. Indice de contenu de langage

Cet indice cible davantage la question du lexique et de la compréhension que celle de la structure verbale et de l'expression (afin de le comparer à l'ISL).

Du point de vue des processus en jeu, ces derniers apparaissent plus fins et complexes sur le plan linguistique en comparaison avec les indices précédents. Dans cette perspective, il est peut-être possible que les psychologues y aient moins recours que les orthophonistes.

Toutefois, comme pour les épreuves de langage réceptif, les subtests de l'ICL comportent une entrée auditivo-verbale avec sortie visuo-motrice. Ainsi sont-ils sujet à une interprétation intermodale et à de possibles fluctuations exécutives de la part du sujet.

Au regard du polymorphisme des facteurs en jeu, les comparaisons inter-tests apparaissent à la fois plus ténues et plus nombreuses :

- L'indice de Compréhension Verbale du WISC-V et de la WPPSI-IV + Information (pour l'importance du lexique),
- L'Indice de Raisonnement Fluide du WISC-V pour les aspects liés aux réponses motrices, au balayage visuel et au contrôle exécutif,
- Matrices du WISC-V pour l'importance du raisonnement fluide dans certaines épreuves,
- Certaines épreuves de fonctions exécutives de la NEPSY-2 pour la régulation de l'impulsivité et l'importance du contrôle exécutif (Catégorisation, Inhibition, Statue),
- Certaines épreuves du KABC-II (Raisonnement conceptuel, Suite de mots) pour des raisons de contrôle attentionnel, de traitement intermodal et de régulation exécutive,
- Certaines épreuves du TEACH (Petits hommes verts, Mondes Contraire, Carte géographique).

Du point de vue clinique, au regard de la variété des processus en jeu, les problématiques susceptibles de trouver un éclairage pertinent à cet indice sont trop variées pour en donner une liste exhaustive.

### 1.5. Indice de structure du langage

En complément ou différentiel de l'ICL, l'Indice de Structure du langage apporte un éclairage intéressant sur le langage fonctionnel tant du point de vue réceptif qu'expressif.

Au même titre que l'ICL, il apparaît complexe du point de vue des aspects linguistiques qu'il mobilise et pourrait poser davantage de difficultés aux psychologues qu'aux orthophonistes.

Il mobilise des facteurs cognitifs différents selon des modalités sensorielles variées (langage réceptif, expressif, fonctions exécutives, mémoire, réponses orales et visuo-motrices).

Les ramifications inter-tests pouvant être réalisées sont trop nombreuses pour les lister ; elles impliquent la plupart des batteries psychométriques.

De même, les entités et problématiques cliniques concernées apparaissent très hétérogènes.

## 2. Analyse des subtests et liens vers d'autres épreuves du bilan psychologique

### 2.1. Compréhension syntaxique

#### 2.1.1. Processus cognitifs mobilisés

Attention auditivo verbale, attention et sélection visuelle, régulation de l'impulsivité, coordination visuo-motrice (à minima), mémoire de travail auditivo-verbale (boucle phonologique)

#### 2.1.2. Complémentarité entre Compréhension syntaxique et d'autres subtests

WISC-V		
	Similitudes	Attention/concentration, gestion de l'impulsivité, précision lexicale
	Vocabulaire	Lexique, syntaxe, comparaison versant réceptif vs expressif (métalinguistique passif vs actif)
	Mémoire des chiffres	attention auditivo-verbale (administrateur central de Baddeley), boucle phonologique
	Séquence Lettres-chiffres	attention auditivo-verbale (administrateur central de Baddeley), boucle phonologique
KABC-II		
	Mémoire associative	Attention sélective visuelle, traitement phonologique, régulation de l'impulsivité
	Répétition de chiffres	attention auditivo-verbale (administrateur central de Baddeley), boucle phonologique
	Connaissances	précision visuo-motrice, attention visuelle + réponse visuo-motrice
NEPSY-2		
	Précision visuo-motrice	Précision visuo-motrice
	Compréhension de consignes	Attention verbale avec réponse visuo-motrice, compréhension syntaxique et lexicale
	Processus phonologiques	Boucle phonologique (a minima)
TEA-ch		
	Épreuves exécutives	Régulation de l'impulsivité, contrôle moteur

### 2.2. Identification de concepts

#### 2.2.1. Processus cognitifs mobilisés

Attention auditive et visuelle, processus séquentiels, inhibition motrice, flexibilité, régulation de l'impulsivité, mémoire de travail verbale, compréhension verbale, lexicale.

#### 2.2.2. Complémentarité entre Identification de concepts et d'autres subtests

WISC-V		
	Vocabulaire	Versant réceptif vs expressif
	Mémoire des chiffres	Mémoire phonologique
	Séquence Lettres-chiffres	Mémoire phonologique
	Mémoire des Images	Balayage visuel
	Symboles	Balayage visuel, inhibition motrice
KABC-II		
	Suite de mots	Attention auditivo-visuelle, processus séquentiels, entrée auditive + réponse visuelle, précision visuo-motrice
NEPSY-2		
	Précision visuo-motrice	Précision visuo-motrice
	Compréhension de consignes	Attention auditive, compréhension versant réceptif

	Processus phonologiques	Mémoire phonologique (a minima)
TEA-ch		
	Les petits hommes verts Mondes contraire Marche arrête	Contrôle exécutif
	Carte géographique	Balayage visuel

### 2.3. Production morphosyntaxique

#### 2.3.1. Processus cognitifs mobilisés

Inhibition, flexibilité verbale, morphosyntaxe

#### 2.3.2. Complémentarité entre Production morphosyntaxique et d'autres subtests

WISC-V		
	Similitudes	Inhibition, lexique
	Vocabulaire	Métalinguistique, précision lexicale

### 2.4. Associations sémantiques

#### 2.4.1. Processus cognitifs mobilisés

Items 1 à 12 - Catégorisation, déduction, raisonnement analogique

Items 13 à 40 – Attention auditive soutenue, récapitulation phonologique, raisonnement catégoriel, flexibilité

#### 2.4.2. Complémentarité entre Associations sémantiques et d'autres subtests

WISC-V		
	Similitudes	Catégorisation, mise en lien inhibition
	Information	Connaissances culturelles concernant certains mécanismes ou phénomènes
	Matrices	Raisonnement analogique, intelligence fluide
	Mémoire des chiffres Séquence Lettres-chiffres	Attention auditive soutenue
KABC-II		
	Raisonnement conceptuel	Raisonnement déductif et analogique visuel
	Séquences logiques	Mémoire auditive à court terme
	Devinettes	Attention auditive soutenue
NEPSY-2		
	Catégorisation	Catégorisation

### 2.5. Compréhension et exécution de consignes

#### 2.5.1. Processus cognitifs mobilisés

Attention auditive soutenue, réponse visuo-motrice, mémoire de travail verbale (AC + BP), métalinguistique versant réceptif, balayage visuel, inhibition, flexibilité, traitement séquentiel, alternance intermodale (auditif puis visuel)

#### 2.5.2. Complémentarité entre Compréhension et expression de consignes et d'autres subtests

WISC-V		
	Similitudes	Attention auditive
	Vocabulaire	Métalinguistique versant réceptif vs expressif
	Mémoire des chiffres	Boucle phonologique + AC
	Séquence Lettres-chiffres	Boucle phonologique + AC

KABC-II		
	Mémoire associative	Traitement phonologique
	Répétition de chiffres	Traitement phonologique + processus séquentiels
	Suite de mots	Processus séquentiel, traitement intermodal
NEPSY-2		
	Statue	Inhibition, contrôle de l'impulsivité
	Compréhension de consignes	Attention auditive, mémoire de travail verbale, inhibition, flexibilité
	Processus phonologiques	Traitement phonologique
TEA-ch		
	Petits hommes verts Mondes contraires Vaisseaux dans le ciel	Contrôle exécutif (versant impulsivité + soutien attentionnel)
	Coups de fusils	Attention auditive soutenue

## 2.6. *Élaboration de phrases*

### 2.6.1. *Processus cognitifs mobilisés*

Entrée visuelle, sortie verbale, métalinguistique, lexicale, inhibition visuelle (a minima)

### 2.6.2. *Complémentarité entre Élaboration de phrases et d'autres subtests*

WISC-V		
	Similitudes	Lexique et métalinguistique (a minima)
	Vocabulaire	Métalinguistique
	Compréhension	Maturité dans l'évocation, métalinguistique

## 2.7. *Répétition de phrases*

### 2.7.1. *Processus cognitifs mobilisés*

Attention, processus phonologique, mémorisation verbale, inhibition sélective auditivo-verbale, métalinguistique

### 2.7.2. *Complémentarité entre Répétition de phrases et d'autres subtests*

WISC-V		
	Similitudes	Attention, inhibition auditivo-verbale
	Vocabulaire	Métalinguistique
	Mémoire des chiffres	Processus phonologiques, AC
	Séquence Lettres-chiffres	Processus phonologique, AC
KABC-II		
	Mémoire associative	Mémorisation auditivo-verbale, gestion de l'impulsivité
	Répétition de chiffres	Processus phonologiques AC
NEPSY-2		
	Répétition de phrases	Attention, processus phonologique, mémorisation verbale, inhibition sélective auditivo-verbale, métalinguistique
	Mémoire des listes de mots	Attention, processus phonologique, mémorisation verbale, inhibition sélective auditivo-verbale
	Processus phonologiques	Traitement phonologique
CMS		
	Histoires	Mémorisation verbale, traitement phonologique

	Listes de mots	Attention, processus phonologique, mémorisation verbale, inhibition sélective auditivo-verbale
TEA-ch		
	Coups de fusils Transmission de Codes	Attention auditive soutenue
	Écouter deux choses à la fois	Attention auditive soutenue + boucle phonologique

## 2.8. Compréhension de récits

### 2.8.1. Processus cognitifs mobilisés

Attention soutenue, mémorisation explicite, compréhension lexicale et syntaxique, versants réceptifs + expressif, réactivation mnésique, expression lexicale et syntaxique, ouverture, curiosité

### 2.8.2. Complémentarité entre Compréhension de récits et d'autres subtests

WISC-V		
	Similitudes	Compréhension lexicale
	Vocabulaire	Lexique en contexte d'évocation, mémoire déclarative
	Mémoire des chiffres	Attention auditive, processus de mémorisation auditivo-verbale
	Séquence Lettres-chiffres	Attention auditive, processus de mémorisation auditivo-verbale
KABC-II		
	Mémoire associative	
	Apprentissage de Codes	Mémorisation lexicale, registre déclaratif
	Répétition de chiffres	
	Connaissances	Récupération mnésique
NEPSY-2		
	Compréhension de consignes	Mémoire de travail verbale (a minima)
	Processus phonologiques	Traitement phonologique (a minima)
CMS		
	Histoires (rappel libre et indicé)	Attention auditive soutenue, réactivation mnésique, récupération de contenu
TEA-ch		
	Coups de fusils Transmission de codes	Attention auditive soutenue
	Écouter deux choses à la fois	Attention auditive soutenue Mémoire auditivo-verbale

## 2.9. Définition de mots

### 2.9.1. Processus cognitifs mobilisés

Attention modalité auditive, lexicale, métalinguistique, déduction à partir du contexte, connaissances culturelles et scolaires, intelligence cristallisée

### 2.9.2. Complémentarité entre Définition de mots et d'autres subtests

WISC-V		
	Similitudes	Lexique, connaissances culturelles
	Vocabulaire	En contexte vs pas en contexte
	Information	Connaissances culturelles
KABC-II		
	Devinettes	Attention auditive, déduction
	Connaissances	Connaissances culturelles (visuel vs verbal)
NEPSY-2		
	Production de mots	Lexique

## 2.10. Construction de phrases

### 2.10.1. Processus cognitifs mobilisés

Entrée visuelle, réponse auditivo-verbale, décodage, saccades oculaires, empan visuo-attentionnel, attention visuelle soutenue, phonologie, lexique, syntaxe, flexibilité, vicariance.

### 2.10.2. Complémentarité entre Construction de phrases et d'autres subtests

WISC-V		
	Code	Saccades oculaires
	Vocabulaire	Lexique, syntaxe
	Symboles	Empan visuel
	Puzzles visuels	Flexibilité
KABC-II		
	Mémoire associative	Phonologie
	Apprentissage de codes	Entrée visuelle, réponse verbale, association symbole/signifiant, attention visuelle soutenue
NEPSY-2		
	Processus phonologiques	Phonologie

## 2.11. Logique verbale

### 2.11.1. Processus cognitifs mobilisés

Compréhension, lexique, logique élémentaire, transitivité, flexibilité mentale, régulation de l'impulsivité, mémoire de travail verbale, inhibition de l'effet de primauté et de récence

### 2.11.2. Complémentarité entre Logique verbale et d'autres subtests

WISC-V		
	Vocabulaire	Métalinguistique réceptif vs expressif
	Mémoire des chiffres Séquence Lettres-chiffres	Attention et mémorisation auditive
	Arithmétique	Attention auditive et mémorisation d'un énoncé-problème
	Matrices	Logique/intelligence fluide verbale vs visuelle
KABC-II		
	Devinettes	Mémoire de travail auditive, flexibilité, déduction verbale
	Répétition de chiffres	Attention et mémorisation auditive